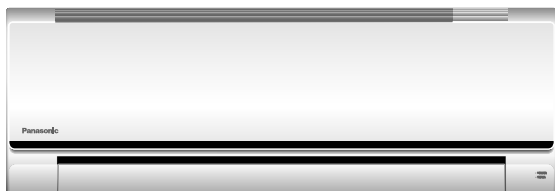


Operating Instructions Air Conditioner



Model No.

Indoor Unit

CS-FZ25UKE

CS-FZ35UKE

CS-FZ50UKE

CS-FZ60UKE

Outdoor Unit

CU-FZ25UKE

CU-FZ35UKE

CU-FZ50UKE

CU-FZ60UKE

Instruções de funcionamento

2-23

Aparelho de ar condicionado

Antes de ligar a unidade, leia cuidadosamente este manual de utilização e guarde-o para future referência.

As Instruções de Instalação inclusas devem ser guardadas e o instalador deve-as ler antes de efetuar a instalação.

O controlo remoto encontra-se na embalagem da unidade interior e é removido pelo instalador antes da instalação.

Português

Инструкции за работа

24-45

Климатик

Преди да задействате климатика, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба и ги запазете за бъдещи справки.

Включеното ръководство за монтаж трябва да се съхранява и прочете от монтажника преди извършване на монтажа.

Дистанционното управление е опаковано във вътрешния уред и следва да се извади от монтажника преди извършване на монтажа.

Български

Kullanım Kılavuzu

46-67

Klima

Üniteyi çalıştırmadan önce, lütfen bu çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve ileride kullanmak üzere muhafaza ediniz.

Ekli Kurulum Talimatları kurulumu yapacak kişinin elinde bulunmalı ve kurulumdan önce okunmalıdır.

Uzaktan kumanda iç ünite ile paketlenmiştir ve kurulumdan önce kurulumu yapacak kişi tarafından çıkarılmalıdır.

Türkçe

Upute za rad

68-89

Klimatizacijski uređaj

Prije rada s jedinicom, pažljivo pročitajte ove upute za rad i čuvajte ih za buduće potrebe.

Instalater prije instaliranja treba čuvati i pročitati priložene upute za ugradnju.

Daljinski upravljač je spakiran u unutarnjoj jedinici i instalater ga uklanja prije instalacije.

Hrvatski



ACXF55-19970

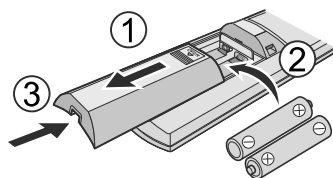
Osigurava maksimalnu udobnost s optimiziranim postupcima uštede energije.

Koristite daljinski upravljač unutar 8 m od prijamnika na unutarnjoj jedinici.

* Prikaz daljinskog upravljača i funkcije mogu se razlikovati ovisno o modelu.

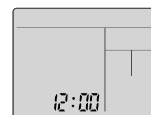
Vodič za brzi početak

Umetanje baterija



- 1 Izvadite stražnju stranu daljinskog upravljača.
- 2 Umetnite AAA ili R03 baterije.
- 3 Zatvorite poklopac.

A Postavka sata



- 1 Pritisnite i postavite vrijeme .
 - Pritisnite i držite približno 5 sekundi da biste prikazivali vrijeme u 12-satnom (am/pm) ili 24-satnom formatu.
- 2 Potvrdi .

Zahvaljujemo vam što ste kupili klimatizacijski uređaj Panasonic.

Sadržaj

Sigurnosne mjere	70-81
Uporaba	82-83
Saznajte više	84
Upute za čišćenje	85-86
Rješavanje problema	87-89
Informacije	93

Dodaci

- Daljinsko upravljanje
- AAA ili R03 baterije × 2
- Držač daljinskog upravljača
- Vijci držača daljinskog upravljača × 2

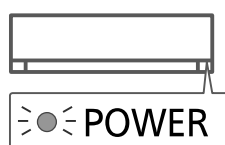
Ilustracije u ovom priručniku su samo u svrhu objašnjenja i mogu se razlikovati od stvarne jedinice. Radi budućih poboljšanja podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

B Osnovno rukovanje

- ① Pritisnite  za odabir željenog načina.

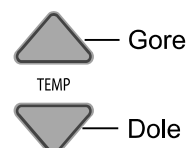


- ② Pritisnite  kako biste pokrenuli/zaustavili operaciju.



- Pripazite da je indikator u položaju **OFF** (Isključeno) kako biste pokrenuli jedinicu.

- ③ Odaberite željenu temperaturu.



Raspon za odabir:
16.0 °C ~ 30.0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Za promjenu prikaza temperature u °C ili °F pritisnite i držite pritisnuto  približno 10 sekundi.

Sigurnosne mjere

Molimo vas da zadovoljite sljedeće kako biste spriječili osobne ozljede, ozljede drugih osoba ili oštećenje imovine.

Nepravilan rad zbog nepridržavanja uputa može dovesti do ozbiljne ozljede ili štete koje su klasificirane u nastavku:

Ovim uređajima ne smiju pristupati neovlaštene osobe.

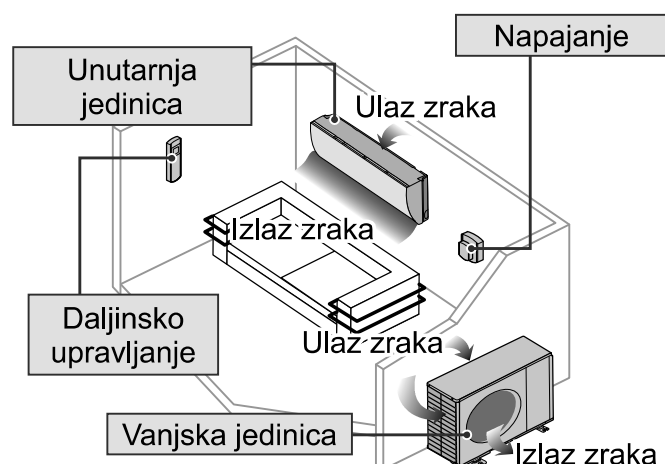
 UPOZORENJE	Ovaj znak upozorava na moguću smrt ili ozbiljne ozljede.
---	--

 OPREZ	Ovaj znak upozorava na ozljede ili oštećenje imovine.
--	---

Upute kojih se treba pridržavati klasificirane su sljedećim simbolima:

	Ovaj simbol naznačuje radnju koja je ZABRANJENA.
---	--

	Ovi simboli naznačuju radnje koje su OBVEZNE.
---	---



UPOZORENJE

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i više, te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem osim ako nisu bez nadzora ili rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i održavanje koje izvodi korisnik ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

Molimo vas da se obratite ovlaštenom dobavljaču ili stručnjaku za čišćenje unutarnjih dijelova, popravak, ugradnju, uklanjanje i ponovnu ugradnju jedinice. Nepravilna ugradnja i rukovanje dovode do curenja, električnog udara ili požara.

Za uporabu specificiranog tipa rashladnog sredstva obratite se ovlaštenom distributeru ili specijalistu. Uporaba rashladnog sredstva drugog tipa može uzrokovati oštećenje proizvoda, eksploziju, ozljedu itd.



Za odmrzavanje ili čišćenje upotrijebite samo sredstva koja preporučuje proizvođač. Sve neprimkladne metode ili nekompatibilni materijali mogu prouzročiti oštećenja proizvoda, prsnuće ili ozbiljne ozljede.

Jedinicu nemojte ugrađivati u potencijalno eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi. Nepoštivanje ove upute može dovesti do požara.

Ne stavljajte prste ili druge predmete u unutarnju ili vanjsku jedinicu klimatizacijskog uređaja, rotirajući dijelovi mogu dovesti do ozljeda.





Ne dodirujte vanjsku jedinicu tijekom sijevanja, to može dovesti do električnog udara.

Ne izlažite se izravno hladnom zraku za dulje vremensko razdoblje kako biste izbjegli prekomjerno hlađenje.

Nemojte sjesti ili stati na jedinicu, slučajno možete pasti.



Daljinsko upravljanje



Nemojte dozvoliti novorođenčadi i maloj djeci da se igraju s daljinskim upravljačem kako biste ih spriječili da slučajno ne progutaju baterije.

Napajanje



Nemojte koristiti modificirani kabel, spajani kabel, produžni kabel ili nespecificirani kabel kako biste spriječili pregrijavanje i požar.



Za sprječavanje pregrijavanja, požara ili električnog udara:

- Nemojte dijeliti istu utičnicu za napajanje s drugom opremom.
- Nemojte rukovati s vlažnim rukama.
- Nemojte presavijati kabel za napajanje.
- Nemojte pokretati ili zaustavljati jedinicu na način da umetnete ili izvučete utikač za napajanje.



Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

Izričito preporučujemo da bude ugrađen s prekidačem dozemnog spoja (eng. - Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)) ili FID sklopkom (eng.- Residual Current Device (RCD uređaj)) za sprečavanje električnog udara ili požara.

Za sprječavanje pregrijavanja, požara ili električnog udara:

- Pravilno umetnite prekidač.
- Prašinu na utikaču za napajanje treba povremeno obrisati sa suhom krpom.

Prestanite koristiti jedinicu kad dođe do neke nepravilnosti/kvara i isključite utikač ili isključite sklopku za napajanje i prekidač.

(Opasnost od dima/vatre/električnog udara)

Primjeri nepravilnosti/kvara

- ELCB često iskače.
- Zamijetili ste dim od izgaranja.
- Zamijetili ste abnormalan zvuk ili vibracije jedinice.
- Curenje vode iz unutarnje jedinice.
- Kabel za napajanje ili utikač postaje neuobičajeno vruć.
- Brzina ventilatora ne može se kontrolirati.
- Jedinica odmah prestaje s radom čak iako je uključena za rad.
- Ventilator se ne zaustavlja iako je rad zaustavljen.

Odmah se obratite svom lokalnom dobavljaču radi održavanja/popravka.



Ova oprema mora biti uzemljena kako bi se spriječio električni udar ili požar.



Spriječite električni udar tako da isključite napajanje i utikač:



- prije čišćenja i servisiranja,
- kad uređaj duže ne koristite.
- tijekom neuobičajeno jakog sijevanja.

Sigurnosne mjere



OPREZ

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Nemojte prati unutarnju jedinicu s vodom, benzinom, razrjeđivačem ili jastučićem za ribanje kako biste izbjegli oštećenje ili koroziju jedinice.

Nemojte koristiti za očuvanje precizne opreme, hrane, životinja, biljki, umjetnina i drugih predmeta. To može ugroziti kvalitetu, itd.

Nemojte koristiti nikakvu zapaljivu opremu ispred otvora za zrak kako biste izbjegli prijenos požara.

Nemojte izlagati biljke ili kućne ljubimce izravno strujanju zraka kako biste izbjegli ozljede, itd.

Nemojte dodirivati oštre aluminijske lamele, oštri dijelovi mogu uzrokovati ozljede.



Nemojte ON (Uključeno) unutarnju jedinicu kad nanosite vosak na pod. Nakon nanošenja voska, prije rada s jedinicom pravilno prozračite prostoriju.

Nemojte ugrađivati jedinicu u uljnim i dimnim područjima kako biste spriječili oštećenje jedinice.

Nemojte rastavljati jedinicu radi čišćenja kako biste izbjegli ozljede.

Nemojte stajati na nestabilnoj površini kad čistite jedinicu kako biste izbjegli ozljede.

Nemojte postavljati vazru ili spremnik s vodom na jedinicu. Voda može doprijeti u unutrašnjost jedinice i oštetiti izolaciju. Ovo može uzrokovati električni udar.

Nemojte otvarati prozor ili vrata dugo vrijeme tijekom rada; to može dovesti do neučinkovitog korištenja energije i nelagodne promjene temperature.



Spriječite curenje vode tako što ćete osigurati da je cijev za odvod:

- pravilno priključena
- udaljena od slivnika i spremnika
- nije uronjena u vodu

Nakon duljeg razdoblja korištenja ili korištenja s nekom zapaljivom opremom, redovito prozračite prostoriju.

Nakon duljeg razdoblja korištenja provjerite da ugradbena rešetka nije istrošena kako biste spriječili da jedinica padne.

Daljinsko upravljanje



Nemojte koristiti baterije koje se mogu ponovno napuniti (Ni-Cd). One mogu oštetiti daljinski upravljač.



Za sprječavanje kvara ili oštećenja daljinskog upravljača:

- Uklonite baterije ako se jedinica neće koristiti za dulje vremensko razdoblje.
- Nove baterije iste vrste moraju se umetnuti sljedeći utvrđeni polaritet.

Napajanje



Radi sprečavanja električnog udara nemojte povlačiti kabel kako biste isključili utikač.



UPOZORENJE



Ovaj je uređaj napunjen sredstvom R32 (blago zapaljivo rashladno sredstvo).

Ako dođe do propuštanja rashladnog sredstva izloženog vanjskom izvoru paljenja, postoji opasnost od požara.

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Uređaj treba instalirati i/ili koristiti u sobi površine poda preko A_{min} (m^2) i uvijek ga držati dalje od izvora zapaljenja, poput vrućine /iskrenja/ otvorenog plamena ili opasnih područja poput plinskih uređaja, plinskih kuhala, mrežnih sustava za opskrbu plinom ili električnih uređaja za kuhanje itd. (Pogledajte Tablicu A Tablice s uputama za instaliranje za A_{min} (m^2))

Imajte na umu da rashladno sredstvo ne mora imati miris, stoga je preporučeno postaviti detektore zapaljivih rashladnih sredstava koji rade i mogu upozoriti na propuštanje.

Pobrinite se da se na otvorima za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.



Ne bušite niti palite jer je uređaj pod tlakom. Ne izlažite uređaj vrućini, plamenu, iskrama ili ostalim izvorima paljenja. U suprotnom bi moglo doći do eksplozije i ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Mjere opreza za korištenje rashladnog sredstva R32

Osnovni postupci radova na instaliranju isti su kao i kod standardnih modela rashladnih sredstava (R410A, R22).



Budući da je radni tlak viši od onoga kod modela s rashladnim sredstvom R22, neke od cijevi i instalacija te neki servisni alati su posebni. Pogotovo, kada mijenjate model rashladnog sredstva R22 s novim modelom rashladnog sredstva R32, uvijek zamijenite konvencionalne cijevi i konusne matice s cijevima i konusnim maticama za R32 i R410A na strani vanjske jedinice. Za R32 i R410A, može se koristiti ista konusna matica na strani vanjske jedinice i cijevi.

Miješanje različitih rashladnih sredstava u sustavu je zabranjeno. Modeli koji koriste rashladna sredstva R32 i R410A imaju različit promjer navoja priključka za punjenje kako bi se spriječilo pogrešno punjenje s rashladnim sredstvom R22 i radi sigurnosti.

Stoga, provjerite unaprijed. [Promjer navoja priključka za punjenje za R32 i R410A je 1/2 inča.]

Pazite da strane tvari (ulje, voda, itd.) ne uđu u cijevi. Također, kad pohranjujete cijevi, čvrsto zabrtvite otvor stezanjem, zapušenjem itd. (Rukovanje s R32 slično je s R410A.)

- Rukovanje rashladnim sredstvom, njegovo održavanje, popravak i obnovu treba provoditi osoblje osposobljeno i ovlašteno za uporabu zapaljivih rashladnih sredstava prema preporuci proizvođača. Osoblje koje rukuje sustavom ili pratećim dijelovima te ih servisira i održava mora za to biti osposobljeno i ovlašteno.

Sigurnosne mjere



- Nijedan dio rashladnog kruga (isparivači, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori ili spremnici za tekućinu) ili cijevi ne smiju se postavljati u blizinu izvora topline, otvorenog plamena, uređaja koji rade na plin ili električnog grijača u radu.
- Korisnik/vlasnik ili njihov ovlašteni predstavnik trebaju redovito provjeravati alarme, mehaničku ventilaciju i detektore, najmanje jednom godišnje, tamo gdje to zahtijevaju nacionalni propisi, kako bi se osigurao njihov ispravan rad.
- Potrebno je voditi zapisnik o provjeri. Rezultate tih provjera treba zabilježiti u zapisnik.
- Ako se ventilacija nalazi u prostoru u kojem se boravi, treba je provjeravati kako bi se uvjerilo da u njoj nema zapreka.
- Prije nego što se novi rashladni sustav pusti u rad, osoba odgovorna za stavljanje sustava u rad treba se pobrinuti da se osposobljeno i ovlašteno osoblje upozna s priručnikom za konstrukciju, nadzor, rad i održavanje rashladnog sustava, kao i za to da se pridržava sigurnosnih mjera te postupka u skladu sa svojstvima i uputama za rukovanje korištenim rashladnim sredstvom.
- Opći zahtjevi za osposobljeno i ovlašteno osoblje su sljedeći:
 - a) Poznavanje zakona, propisa i standarda koji se odnose na zapaljiva rashladna sredstva;
 - b) Posjedovanje znanja i vještina za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima i osobnom zaštitnom opremom, za sprečavanje propuštanja rashladnog sredstva, rukovanje cilindrima, punjenje, otkrivanje propuštanja, obnovu i zbrinjavanje;
 - c) Razumijevanje i sposobnost praktične primjene zahtjeva nacionalnih zakona, propisa i standarda i
 - d) Kontinuirano redovito usavršavanje radi održavanja stručnosti.



1. Postavljanje (mjesto)

- Proizvod sa zapaljivim rashladnim sredstvima ne smije se instalirati u prostor koji se ne prozračuje ako je taj prostor manji od A_{min} (m^2).
- U slučaju terenskog punjenja, potrebno je kvantificirati, izmjeriti i označiti utjecaj cijevi različitih duljina na punjenje rashladnog sredstva.
- Neophodno je osigurati da instalacija cjevovoda bude minimalna. Izbjegavajte koristiti reckave cijevi i ne dozvoljavajte oštro savijanje.
- Neophodno je osigurati da cjevovodi budu zaštićeni od fizičkog oštećenja.
- Neophodno je pridržavati se nacionalnih propisa o plinovima, državnih i općinskih pravila i zakonodavstva. Obavijestite relevantne vlasti sukladno svim primjenjivim propisima.
- Neophodno je osigurati dostupnost mehaničkih veza radi održavanja.
- U slučaju potrebe za mehaničkom ventilacijom, otvori za ventilaciju bit će očišćeni od začepjenja.
- Prilikom odlaganja proizvoda na otpad, primijenite sljedeće mjere opreza iz poglavlja 12 i pridržavajte se nacionalnih propisa. Uvijek kontaktirajte lokalne općinske urede radi pravilnog rukovanja s otpadom.



2. Servisiranje

2-1. Servisno osoblje

- Sustav treba provjeravati, redovito nadzirati i održavati osposobljeno i ovlašteno osoblje koje je zaposlio korisnik ili odgovorna strana.
 - Pobrinite se da količina punjenja bude sukladna veličini prostorije u kojoj su instalirani dijelovi s rashladnim sredstvom.
 - Pobrinite se da punjenje rashladnog sredstva ne propušta.
 - Bilo koja kvalificirana osoba koja je uključena u radove na ili odspajanje kola rashladnog tijela mora imati tekući, važeći certifikat od industrijskog akreditiranog tijela za ocjenu, koje daje ovlast za kompetenciju za sigurno rukovanje rashladnim sredstvima sukladno industrijski priznatim specifikacijama za ocjenu.
 - Servisiranje se smije obavljati samo prema preporukama proizvođača opreme. Održavanje i popravke koje zahtijevaju pomoć druge obučene osobe bit će urađeno pod nadzorom osobe kompetentne za uporabu zapaljivih rashladnih sredstava.
 - Servisiranje se smije obavljati samo prema preporukama proizvođača.
-



2-2. Rad

- Prije početka radova na sustavima koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva, neophodne su sigurnosne provjere radi osiguranja da je minimaliziran rizik od zapaljenja. Za popravku rashladnog sustava, neophodno je pridržavati se mjera opreza iz poglavlja 2-2 do 2-8 prije provođenja radova na sustavu.
 - Radovi će biti poduzeti pod kontroliranim postupkom kako bi se minimizirao rizik od prisutnih zapaljivih plinova ili isparenja prilikom radova.
 - Svo osoblje iz održavanja i drugi koji rade u lokalnom području bit će upućeni i nadgledani zbog prirode posla koji se vrši.
 - Izbjegavajte raditi u zatvorenim prostorima. Uvijek osigurajte udaljenost od izvora od najmanje 2 metra sigurnosne udaljenosti ili zonu slobodnog prostora od najmanje 2 metra u radijusu.
 - Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući zaštitu dišnih putova, kako uvjeti dozvoljavaju.
 - Osigurajte da su uvjeti u području osigurani, ograničenjem uporabe svih zapaljivih materijala. Sve izvore zapaljenja i metalne površine držite na sigurnoj udaljenosti.
-



2-3. Provjera na prisutnost rashladnog sredstva

- Područje treba biti provjereno odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva prije i za vrijeme radova, kako bi se osiguralo da je tehničar svjestan potencijalno zapaljivih atmosfera.
- Osigurajte da je korištena oprema za otkrivanje curenja odgovarajuća za uporabu s zapaljivim rashladnim sredstvima, tj. da ne varniči, da je adekvatno zabrtvljena ili samosigurna.
- U slučaju curenja/prolivanja, odmah prozračite područje i stanite uz vjetar i na sigurnu udaljenost od prosutog/prolivenog sredstva.
- U slučaju curenja/prolivanja, obavijestite osobe niz vjetar o curenju/prolivanju, smjesta izolirajte opasno područje i ne dozvoljavajte približavanje neovlaštenim osobama.



2-4. Postojanje protupožarnog aparata

- Ako se moraju raditi bilo kakvi vrući radovi na opremi za rashlađivanje ili pratećim dijelovima, pri ruci mora biti dostupna odgovarajuća protupožarna oprema.
- Pored područja gdje se vrši punjenje držite suhi prah ili protupožarni aparat s CO₂.



2-5. Bez izvora zapaljenja

- Niti jedna osoba koja obavlja radove u svezi rashladnog sustava, a koji uključuju izlaganje radovima na cijevima koje sadrže ili su sadržavale zapaljivo rashladno sredstvo, ne smije koristiti nikakva sredstva za izazivanje plamena na način da to može dovesti do rizika od požara ili eksplozije. On/ona ne smiju pušiti kad vrše takve radove.
- Svi mogući izvori zapaljenja, uključujući pušenje cigareta, moraju se držati na dovoljnoj udaljenosti od mjesta instaliranje, popravke, skidanja i odlaganja na otpad, tijekom koga zapaljivo rashladno sredstvo može biti ispušteno u okolno mjesto.
- Prije početka radova, područje oko opreme treba se pregledati kako bi se osiguralo da nema opasnosti od zapaljivih tvari niti rizika od zapaljenja.
- Bit će postavljeni znakovi »Zabranjeno pušenje«.



2-6. Prozračeno područje

- Osigurajte da je područje na otvorenom ili da se adekvatno provjetrava prije prodiranja u sustav ili vršenja bilo kakvih vrućih radova.
- Stupanj ventilacije bit će nastavljen tijekom perioda vršenja radova.
- Ventilacija bi trebala na siguran način raspršiti svo ispušteno rashladno sredstvo i, po mogućnosti, izbaciti ga u atmosferu.



2-7. Provjere opreme za rashladno sredstvo

- Tamo gdje se mijenjaju električne komponente, moraju postojati njihove odgovarajuće veličine za tu svrhu i prema ispravnoj specifikaciji.
- Cijelo vrijeme se morate pridržavati smjernica proizvođača o održavanju i servisiranju.
- Ako imate dvojbi, za pomoć konzultirajte proizvođačev tehnički odjel.
- Primjenjivat će se sljedeće provjere na instalacije koje koriste zapaljiva rashladna sredstva.
 - Količina punjenja je sukladna veličini prostorije u kojoj su instalirani dijelovi s rashladnim sredstvom.
 - Strojevi za ventiliranje i izlazi rade ispravno i nemaju zapreka.
 - Ako se koristi bilo kakvo neizravno kolo za rashlađivanje, mora se provjeriti ima li rashladnog sredstva u sekundarnom kolu.
 - Oznake na opremi i dalje moraju biti vidljive i čitljive. Oznake i znaci koji nisu vidljivi će biti ispravljeni.
 - Rashladna cijev ili komponente se instaliraju na mjestu gdje je malo vjerojatnost izlaganja bilo kakvoj tvari koja može prouzročiti korodiranje komponenti koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako su komponente konstruirane od materijala koji su svojstveno otporni na korodiranje ili su pravilno zaštićeni od korozije.



2-8. Provjere električnih uređaja

- Popravka i održavanje električnih komponenti će uključiti sigurnosne provjere na samom početku i postupke pregleda komponenti.
- Početne sigurnosne provjere će uključivati, ali nisu ograničene na sljedeće:-
 - Kondenzatori su ispražnjeni: to će biti urađeno na siguran način kako bi se izbjegla mogućnost varničenja.
 - Nema priključenih električnih komponenti i ožičenja izloženih prilikom punjenja, obnavljanja ili čišćenja sustava.
 - Uzemljenje nije odspojeno.
- Cijelo vrijeme se morate pridržavati smjernica proizvođača o održavanju i servisiranju.
- Ako imate dvojbi, za pomoć konzultirajte proizvođačev tehnički odjel.
- Ako postoji kvar koji može ugroziti sigurnost, onda ne smije biti veza električnog napajanja na kolo sve dok se kvar ne ukloni na zadovoljavajući način.
- Ako se kvar ne može odmah otkloniti, ali je neophodno nastaviti s radom, mora se koristiti adekvatno privremeno rješenje.
- Vlasnik opreme mora biti informiran ili obaviješten tako da o tome budu upoznate sve strane.



3. Popravak zabrtvljenih komponenti

- Tijekom popravki zabrtvljenih komponenti, svi električni dovodi se moraju odspojiti od opreme na kojoj se radi prije skidanja svih zabrtvljenih poklopaca, itd.
 - Ako je apsolutno neophodno imati dovod električne energije na opremu tijekom servisiranja, onda se trenutni radni oblik otkrivanja curenja mora locirati na najkritičnijoj točki radi upozorenja o potencijalno opasnoj situaciji.
 - Mora se obratiti posebna pozornost na sljedeće kako bi se osiguralo da se radom na električnim komponentama ne izmijeni kućište na način na koji se utiče na razinu zaštite. To uključuje oštećenje kabela, prevelik broj veza, priključke koji nisu urađeni po originalnim specifikacijama, oštećenje brtvi, nepravilno nalijeganje brtvi, itd.
 - Uvjerite se da je aparat čvrsto namontiran.
 - Uvjerite se da brtve ili materijali za brtvljenje nisu toliko oštećeni da više ne služe svrsi sprječavanja prodiranja zapaljivih atmosfera.
 - Zamjenski dijelovi moraju biti sukladni specifikacijama proizvođača.
- NAPOMENA: Uporaba silikonskog sredstva za brtvljenje može spriječiti učinkovitost nekih vrsta opreme za otkrivanje curenja.

Samosigurne komponente ne moraju biti izolirane prije rada na njima.



4. Popravka samosigurnih komponenti

- Nemojte primjenjivati nikakva trajna induksijska ili kapacitivna opterećenja na kolo bez osiguravanja da to neće prekoračiti dozvoljeni napon i dopuštenu struju za opremu koja se koristi.
- Samosigurne komponente su jedina vrsta na kojima se može raditi u prisustvu zapaljive atmosfere dok su uključene.
- Aparat za testiranje mora biti s ispravnim električkim nazivnim vrijednostima.
- Komponente zamijenite isključivo s dijelovima koje je specificirao proizvođač. S dijelovima koje nije specificirao proizvođač može doći do zapaljenja rashladnog sredstva u atmosferi zbog curenja.



5. Mreža kabela

- Provjerite jesu li kabele istrošeni, korodirali, izloženi prekomjernom pritisku, vibracijama, oštrim ivicama ili bilo kakvim neželjenim učincima iz okoliša.
- Provjera također treba uzeti u obzir učinke starenja ili neprekidnih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.



6. Otkrivanje zapaljivih rashladnih sredstava

- Ni pod kakvim okolnostima ne smiju se koristiti potencijalni izvori zapaljenja prilikom traženja ili otkrivanja curenja rashladnog sredstva.
- Halogena svjetiljka (ili bilo koji detektor koji koristi otvoreni plamen) ne smije se koristiti.



7. Metode otkrivanja curenja

Sljedeće metode otkrivanja propuštanja prihvatljive su za sve sustave rashladnog sredstva.

- Propuštanje se ne smije otkrivati upotrebom opreme za otkrivanje propuštanja kapaciteta od 10^{-6} Pa·m³/s ili snažnijom, primjerice detektorom na bazi helija.
- Mogu se koristiti elektronički detektori propuštanja za otkrivanje zapaljivih rashladnih sredstava, ali osjetljivost možda neće biti adekvatna ili će možda biti potrebna ponovna kalibracija. (Oprema za otkrivanje će biti kalibrirana u području gdje nema rashladnog sredstva.)
- Osigurajte da detektor nije potencijalni izvor zapaljenja, te da odgovara korištenom rashladnom sredstvu.
- Oprema za otkrivanje curenja mora biti podešena na postotak LFL rashladnog sredstva i bit će kalibrirana na postavljeno rashladno sredstvo i potvrđuje se odgovarajući postotak plina (maksimalno 25 %).
- Tekućine za otkrivanje curenja odgovarajuće su za većinu rashladnih sredstava, ali uporaba deterdženata koji sadrže klor mora se izbjegavati jer klor može reagirati na rashladno sredstvo i prouzročiti koroziju na bakarnim cjevovodima.
- Ako se sumnja na curenje, svi otvoreni plamenovi se moraju ukloniti/ugasiti.
- Ako se pronađe curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, mora se izvršiti obnova cjelokupnog rashladnog sredstva iz sustava ili izolirati (pomoću ventila za zatvaranje) u dijelu sustava udaljenog od curenja. Kroz sustav će se, zbog čišćenja, propustiti kisik bez dušika (OFN) i prije i tijekom postupka lemljenja.

OFN = dušik bez kisika, vrsta inertnog plina.



8. Uklanjanje i izvlačenje

- Prilikom ulaska u kolo rashladnog sredstva radi popravki – ili zbog bilo kojeg drugog razloga – neophodno je pridržavati se standardnih postupaka. Međutim, važno je slijediti najbolje prakse jer se mora uzeti u obzir zapaljivost. Neophodno je pridržavati se sljedećeg postupka: uklonite rashladno sredstvo -> pročistite kolo s inertnim plinom -> izvucite -> ponovo pročistite inertnim plinom -> otvorite kolo rezanjem ili lemljenjem
- Punjenje rashladnog sredstva će biti obnovljeno u odgovarajućim cilindrima za obnovu.
- Sustav će se »isprati« pomoću OFN-a kako bi se jedinica osigurala.
- Ovaj postupak će se možda morati ponoviti nekoliko puta.
- Za ovaj zadatak neće se koristiti komprimirani zrak ili kisik.
- Ispiranje će se izvršiti odspajanjem vakuuma u sustavu s OFN i nastavlja se puniti sve dok se ne dostigne radni tlak, potom se vrši ispuštanje u atmosferu, i na kraju izvlačenje vakuuma.
- Ovaj postupak se ponavlja dok u sustavu ne ostane ni malo rashladnog sredstva.
- Kad se iskoristi konačno OFN punjenje, sustav se ozdručuje na atmosferski tlak kako bi se omogućilo izvođenje radova.
- Ova operacija je od apsolutne važnosti ako će se vršiti radovi lemljenja na cjevovodima.
- Pobrinite se da ispust vakumske pumpe ne bude blizu bilo kakvih izvora zapaljenja i da je ventilacija na raspolaganju.



9. Postupci punjenja

- Pored standardnih postupaka punjenja, neophodno je pridržavati se sljedećih zahtijeva.
 - Pobrinite se da ne dođe do kontaminacije od drugih rashladnih sredstava prilikom korištenja opreme za punjenje.
 - Crijeva ili linije trebaju biti što kraće radi minimiziranja količine kontaminiranog rashladnog sredstva u njima.
 - Cilindri će se držati uspravno.
 - Prije punjenje sustava rashladnim sredstvom, provjerite je li sustav za hlađenje uzemljen.
 - Označite sustav kad se završi punjenje (ako već niste).
 - Moraju se poduzeti iznimne mjere opreza kako se sustav za hlađenje ne bi prepunio.
- Prije ponovnog punjenja sustava, mora se testirati na tlak pomoću OFN (pogledati poglavlje 7).
- Sustav će biti testiran na curenje nakon dovršetka punjenja, ali prije puštanja u rad.
- Dopunski test na curenje sproved će se prije napuštanja lokacije.
- Može doći do akumuliranja elektrostatičkog naboja koji može stvoriti opasnu situaciju prilikom punjenja i pražnjenja rashladnog sredstva. Za izbjegavanje požara ili eksplozije, eliminirajte statički elektricitet tijekom transfera uzemljivanjem i povezivanjem posuda i opreme prije punjenja/pražnjenja.



10. Stavljanje izvan pogona

- Prije obavljanja ovog postupka, od ključnog je značaja da je tehničar u potpunosti upoznat s opremom i svim njenim pojedinostima.
- Preporučuju se dobre, provjerene prakse da se sva rashladna sredstva sigurno obnove.
- Prije izvršenja zadatka, bit će uzeti uzorci ulja i rashladnog sredstva u slučaju da je potrebna analiza prije ponovne uporabe obnovljenog rashladnog sredstva.
- Od suštinske je važnosti imati dostupno električno napajanje prije obavljanja zadatka.
 - a) Upoznajte se s opremom i njenim operacijama.
 - b) Izolirajte sustav od električne energije.
 - c) Prije pokušaja vršenja postupka osigurajte sljedeće:
 - moguće je mehaničko rukovanje opremom, ako je potrebno za rukovanje cilindrima rashladnog tijela;
 - sva osobna zaštitna oprema je na raspolaganju i pravilno uporabljena;
 - postupak obnove cijelo vrijeme nadgleda kompetentna osoba;
 - oprema za obnovu i cilindri udovoljavaju odgovarajućim standardima.
 - d) Ispumpajte rashladni sustav, ako je moguće.
 - e) Ako vakumiranje nije moguće, napravite razdjeljivač tako da se rashladno sredstvo može izvaditi iz raznih dijelova sustava.
 - f) Provjerite je li cilindar smješten na ljestve prije postupka obnove.
 - g) Pokrenite stroj za obnovu i radite sukladno uputama proizvođača.
 - h) Nemojte prepuniti cilindre. (Ne više od 80 % količine tekućine punjenja).
 - i) Ne prekoračujte maksimalni radni tlak na cilindru, čak ni privremeno.



j) Kad se cilindri pravilno napune i postupak bude kompletan, osigurajte da se cilindri i oprema odmah izmjestite s lokacije i da su svi izolirajući ventili na opremi zatvoreni.

k) Vraćeno rashladno sredstvo će biti punjeno u drugi sustav za rashlađivanje, osim ako nije očišćeno i provjereno.

- Može doći do akumuliranja elektrostatickog naboja koji može stvoriti opasnu situaciju prilikom punjenja i pražnjenja rashladnog sredstva. Za izbjegavanje požara ili eksplozije, eliminirajte statički elektricitet tijekom transfera uzemljivanjem i povezivanjem posuda i opreme prije punjenja/pražnjenja.



11. Označavanje

- Oprema će biti označena navodeći je li stavljena izvan pogona i ispražnjena od rashladnog sredstva.
- Oznaka će biti datirana i potpisana.
- Osigurajte da postoje oznake na opremi na kojima se navodi da oprema sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.



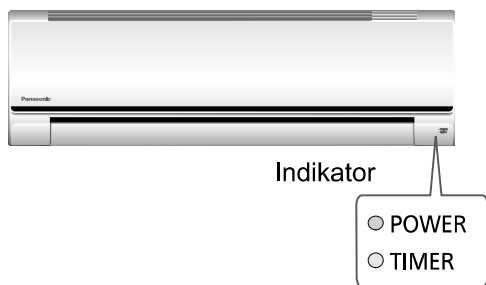
12. Obnova

- Prilikom uklanjanja rashladnog sredstva iz sustava, bilo zbog servisiranja ili stavljanja izvan pogona, preporučuju se dobre prakse da se sva rashladna sredstva sigurno uklone.
- Za vrijeme transfera rashladnog tijela u cilindre, osigurajte uporabu samo odgovarajućih cilindara za obnovu rashladnog sredstva.
- Provjerite je li na raspolaganju ispravan broj cilindara za držanje ukupnog punjenja u sustavu.
- Svi cilindri koji će se koristiti namijenjeni su za obnovljeno rashladno sredstvo i označeni za to rashladno sredstvo (tj. specijalni cilindri za obnovu rashladnog sredstva).



- Cilindri će biti kompletirani s ispušnim ventilom za zrak i pratećim ventilima za zatvaranje u dobrom radnom stanju.
- Cilindri za obnovu se isprazne i, ako je moguće, ohlade prije postupka obnove.
- Oprema za obnovu bit će u dobrom radnom stanju sa kompletom uputa koje se odnose na opremu koja je pri ruci i bit će pogodna za obnovu zapaljivih rashladnih sredstava.
- Pored toga, na raspolaganju će biti komplet kalibriranih vaga u dobrom radnom stanju.
- Crijeva će biti opremljena priključcima za isključivanje koji ne cure, i u dobrom radnom stanju.
- Prije uporabe stroja za obnovu, provjerite je li u zadovoljavajućem radnom stanju, je li pravilno održavan i jesu li sve prateće električne komponente zabrtvljene radi sprečavanja zapaljenja u slučaju ispuštanja rashladnog tijela. Konzultirajte proizvođača, ako imate dvojbi.
- Obnovljeno rashladno sredstvo vratit će se isporučitelju rashladnog sredstva u ispravnom cilindru za obnovu i sačinjit će se odgovarajuća Zapisnik o transferu otpada.
- Ne miješajte rashladna tijela u jedinicama za obnovu, posebice ne u cilindrima.
- Ako se kompresori ili ulje kompresora skidaju, osigurajte da se izvuku na prihvatljivu razinu kako biste osigurali da zapaljivo rashladno sredstvo ne ostane u mazivu.
- Postupak izvlačenja uradit će se prije vraćanja kompresora isporučitelju.
- Koristit će se samo električno grijanje tijela kompresora radi ubrzavanja postupka.
- Kad se ulje ispusti iz sustava, to će biti izvršeno na siguran način.

Uporaba



CS-FZ25/35/50UKE



CS-FZ60UKE



Ne koristi se u normalnom radu.

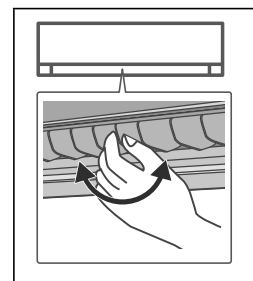
Pritisnite za vraćanje na zadane postavke daljinskog upravljanja.

Za podešavanje smjera strujanja zraka

(CS-FZ25/35/50UKE)



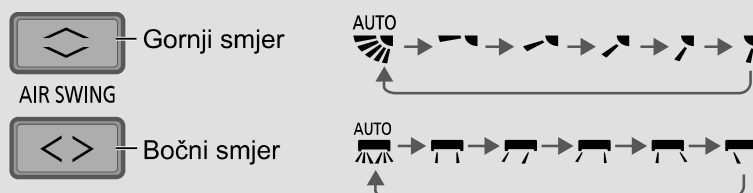
- Ne namještajte krilca rukom.



- Za bočni smjer, moguće je ručno podešavanje, kao što je prikazano.

Za podešavanje smjera strujanja zraka

(CS-FZ60UKE)



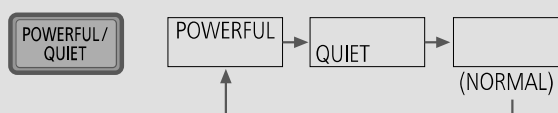
- Ne namještajte krilca rukom.

Za prilagodbu brzine ventilatora



- Za AUTOMATSKI, brzina unutarnjeg ventilatora automatski je podešena prema načinu rada.
- Kako biste imali prioritet rada s niskom bukom, odaberite najnižu brzinu ventilatora (■).

Za prebacivanje između načina rada snažno i tiho



POWERFUL:

Za brzo dostizanje temperature

- Ovaj rad automatski se zaustavlja nakon 20 minuta.

QUIET:

Za užitek tihog rada

- Ovaj postupak smanjuje buku strujanja zraka.

Za veću udobnost tijekom spavanja

Ovaj način rada omogućava ugodno okruženje tijekom spavanja. Prilikom uključivanja će automatski prilagoditi slijed temperature tijekom spavanja. Indikator unutarnje jedinice bit će zatamnjen kada se aktivira ovaj način rada. To se ne primjenjuje ako je zatamnjen indikator.

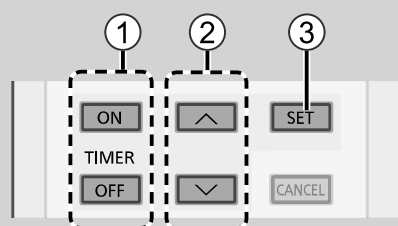


Ovaj način rada uključuje tajmer za isključivanje (0.5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 ili 9 sati).

- Ovu operaciju je moguće postaviti zajedno s timerom. Kada se koristi uz tajmer za isključivanje, stanje mirovanja ima prioritet.
- Može se isključiti pritiskom na odgovarajući gumb dok ne dostigne vrijednost 0.0h.

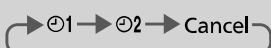
Za postavljanje tajmera

Za ON (Uključivanje) ili OFF (Isključivanje) jedinice u različito prethodno postavljeno vrijeme na raspolaganju su 2 postavljanja tajmera za ON (tajmer uključivanja) i OFF (Tajmer isključivanja).



① Odabir ON (Uključeno) ili OFF (isključeno) tajmera

- Svakim pritiskom:



Primjer:
Isključivanje u 22:00



② Postavljanje vremena



③ Potvrdi

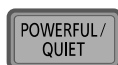


- Za poništavanje ON (Uključeno) ili OFF (Isključeno) tajmera pritisnite **ON** ili **OFF** za odabir odgovarajućeg ① ili ② te potom pritisnite **CANCEL**.
- Ako je tajmer ručno otkazan ili zbog nestanka napajanja, tajmer možete ponovno vratiti na način da pritisnete **ON** ili **OFF** za odabir odgovarajućeg ① ili ② te potom pritisnite **SET**.
- Nadolazeća postavka tajmera bit će prikazana i aktivirat će se u nizu.
- Rad tajmera temelji se na postavci sata u daljinskom upravljaču i ponavljanju dnevnog postavljanja. Za postavku sata pogledajte Vodič za brzi početak.

Napomena



- Može se aktivirati u svim načinima rada i može se poništiti tako da se ponovno pritisne odgovarajući gumb.



- Ne može se istovremeno odabrati.

Saznajte više...

Način rada

- AUTOMATSKI** : Tijekom operacija, na početku će treperiti indikator POWER.
Jedinica odabire način rada svakih 10 minuta prema postavci temperature i temperaturi prostorije.
- GRIJANJE** : U početnoj fazi ovakvog rada treperi indikator POWER (NAPAJANJE). Jedinici je potrebno neko vrijeme za zagrijavanje.
- Kod sustava koji je postavljen na način rada HEAT (Grijanje) unutarnja se jedinica zaustavlja i treperi indikator napajanja ako je odabran neki drugi način rada osim HEAT (Grijanje).
- HLAĐENJE** : Pruža učinkovito ugodno hlađenje koje će zadovoljiti vaše potrebe.
- ISUŠIVANJE** : Jedinica radi pri maloj brzini ventilatora kako bi omogućila lagano hlađenje.

Postavka temperature za uštedu energije

Rad jedinice unutar preporučenog raspona temperature može uštedjeti energiju.

GRIJANJE : 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

HLAĐENJE : 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Smjer strujanja zraka

U načinu rada HLAĐENJE/ISUŠIVANJE:

(CS-FZ25/35/50UKE)

Ako je postavljen AUTOMATSKI, krilca se automatski zakreću gore/dolje.

(CS-FZ60UKE)

Ako je postavljen AUTOMATSKI, krilca se automatski zakreću lijevo/desno i gore/dolje.

IU načinu rada GRIJANJE:

Ako je postavljeno AUTOMATSKI, vodoravno krilce utvrđeno je na prethodno određenom položaju. Okomito krilce nakon podizanja temperature zakreće se lijevo/desno.

Komanda automatskog restartiranja

Ako se napajanje nastavi i nakon nestanka struje, radnja će se automatski restartirati nakon nekog vremena u prethodnom režimu rada i smjeru strujanja zraka.

- Ova komanda se ne može primijeniti kada je postavljen TIMER.

Radni uvjeti

Ovaj klimatizacijski uređaj koristite pod sljedećim rasponom temperatura.

Temperatura °C (°F)		Unutarnja		Vanjska	
		DBT	WBT	DBT	WBT
HLAĐENJE	Maks.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	-10 (14.0)	-
GRIJANJE	Maks.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-15 (5.0)	-16 (3.2)

DBT: Temperatura suhog termometra, WBT: Temperatura mokrog termometra

Upute za čišćenje

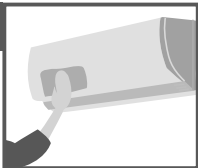
Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost jedinice, čišćenje treba izvršavati u redovnim intervalima. Prljava jedinica može uzrokovati kvar i može vam se prikazati kôd pogreške »H 99«. Molimo vas da se obratite ovlaštenom dobavljaču.

- Prije čišćenja isključite napajanje i izvucite utikač.
- Nemojte dodirivati oštre aluminijske lamele, oštri dijelovi mogu uzrokovati ozljede.
- Nemojte koristiti benzin, razrjeđivač ili jastučiće za ribanje.
- Koristite samo sapun ($\approx$ pH 7) ili neutralni kućanski deterdžent.
- Nemojte koristiti vodu topliju od 40 °C / 104 °F.

Unutarnja jedinica

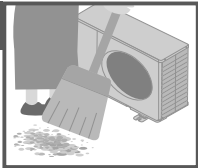
Lagano obrišite s mekom, suhom krpom.

Ovlašteni dobavljač mora očistiti zavojnice i ventilatore najmanje svakih 6 mjeseci.



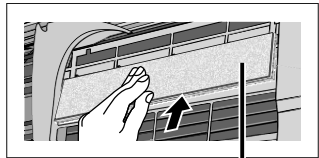
Vanjska jedinica

Očistite prljavštinu oko jedinice. Uklonite bilo kakvo začepljenje iz odvodne cijevi.



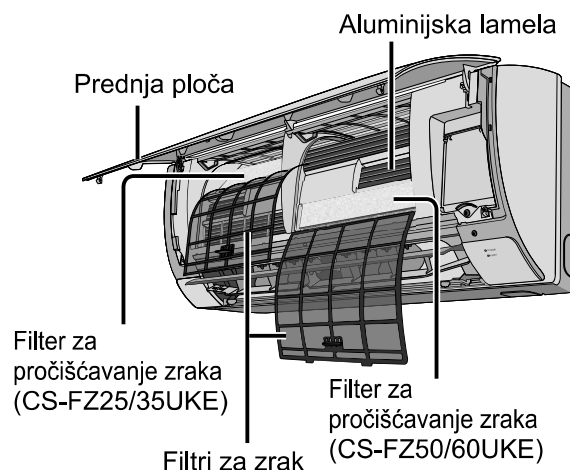
Filter za pročišćavanje zraka

- Nemojte prati/ispirati filter vodom.
 - Zamijenite filter svakih 2 godina ili zamijenite svaki oštećeni filter.
- Broj dijela: CZ-SA31P



Filter za pročišćavanje zraka

Unutarnja jedinica



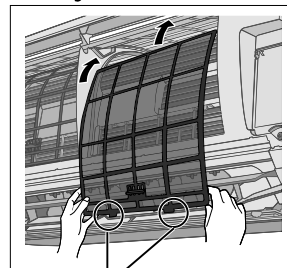
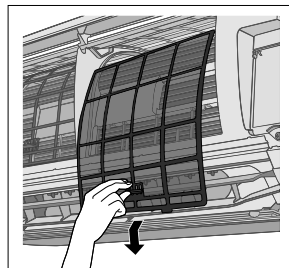
Filtiri za zrak

Jednom u 2 tjedna



- Lagano operite/isperite filtre s vodom kako biste izbjegli oštećenje na površini filtra.
- Temeljito osušite filtre u sjeni, dalje od vatre ili izravnog sunčevog svjetla.
- Zamijenite sve oštećene filtre.

Uklonite filter za zrak Priključite filter za zrak



Umetnite u jedinicu

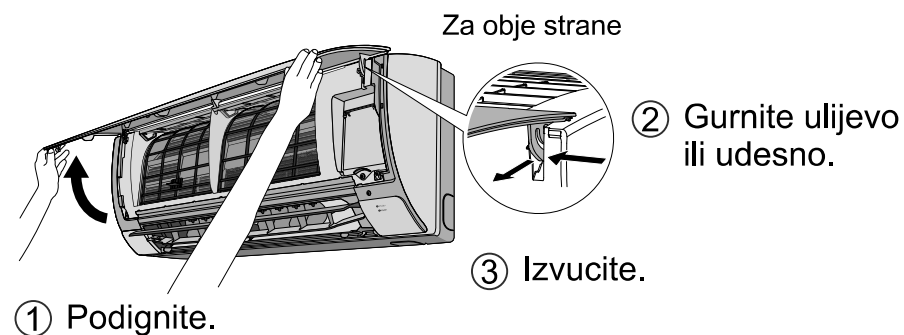
Upute za čišćenje

Prednja ploča

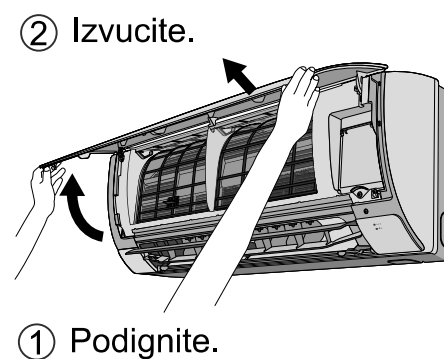
Lagano operite i osušite.

Uklonite prednju ploču

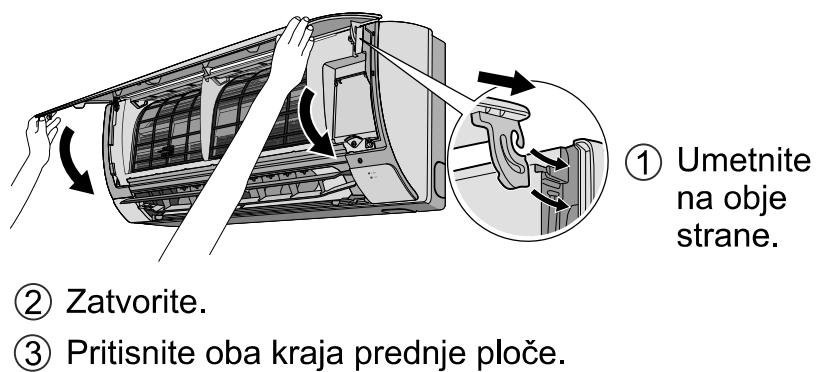
(Za CS-FZ25/35/50UKE)



(Za CS-FZ60UKE)



Čvrsto zatvorite



Rješavanje problema

Sljedeći simptomi ne naznačuju kvar.

Simptom	Uzrok
Pokazivač POWER (NAPAJANJE) treperi prije nego što je jedinica uključena.	Ovo je početni korak u pripremi za rad kad je postavljen ON tajmer (tajmer uključivanja). Kad je postavljen ON tajmer (Tajmer uključivanja), jedinica se može pokrenuti prije (do 35 minuta) trenutačno postavljenog vremena kako biste na vrijeme dostigli željenu temperaturu.
Tijekom načina rada GRIJANJE treperi indikator POWER (NAPAJANJE) bez dovoda toplog zraka (i krilce je zatvoreno).	Jedinica je u načinu rada odmrzavanja (i AIR SWING (Strujanje zraka) je postavljeno na AUTO (Automatski)).
Indikator POWER (Napajanje) treperi i gasi se tijekom načina rada COOL/DRY (Hlađenje/Isušivanje).	Sustav je blokiran kako bi radio samo u načinu rada HEAT (Grijanje).
Pokazivač TIMER (VREMENSKA SKLOPKA) stalno je uključen.	Postavka tajmera ponavlja dnevno postavljanje.
Rad je odgođen nekoliko minuta nakon ponovnog pokretanja.	Odgoda je zaštita kompresora jedinice.
Učin hlađenja/grijanja smanjen je tijekom postavke najniže brzine ventilatora.	Niska brzina ventilatora je prioritet rada s nikom bukom, stoga učin hlađenja/grijanja može biti smanjen (ovisno o uvjetima). Povećajte brzinu za povećanje učina.
Unutarnji ventilator povremeno se zaustavlja tijekom grijanja.	Za izbjegavanje nenamjernog efekta hlađenja.
Vanjski ventilator povremeno se zaustavlja tijekom postavke automatske brzine ventilatora.	Ovo pomaže ukloniti okolne mirise.
Strujanje zraka se nastavlja čak i nakon što je rad zaustavljen.	Izdvajanje preostale topline iz unutarnje jedinice (maksimalno 30 sekundi).
Prostorija ima čudan miris.	Ovo može biti zbog mirisa vlage koju ispušta zid, tepih, namještaj ili odjeća.
Zvuk pucketanja tijekom rada.	Promjene temperature uzrokuju širenje/skupljanje jedinice.
Zvuk protoka vode tijekom rada.	Rashladno sredstvo teče unutar jedinice.
Izlazi maglica iz unutarnje jedinice.	Efekt kondenzacije uslijed postupka hlađenja.
Vanjska jedinica ispušta vodu/paru.	Dolazi do kondenzacije ili isparavanja na cijevima.
Prašina nakupljena na zidu.	Zbog cirkulacije zraka ili statičkog elektriciteta koji stvara klimatizacijski uređaj. Neke vrste tapeta lakše privlače prašinu (preporučujemo redovito čišćenje područja oko klimatizacijskog uređaja).
Promjena boje nekih plastičnih dijelova.	Promjena boje podložna je vrstama materijala koji se koriste u plastičnim dijelovima, a ubrzava se kada se dio izlaže toplini, sunčevoj svjetlosti, ultraljubičastoj svjetlosti ili faktoru okoliša.

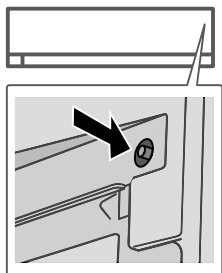
Prije poziva za servisiranje provjerite sljedeće.

Simptom	Provjera
Rad u načinu GRIJANJE/HLAĐENJE ne radi učinkovito.	- Postavite točnu temperaturu. - Zatvorite sva vrata i prozore. - Očistite ili zamijenite filtre. - Očistite sva začepljenja na ventilacijskom ulazu zraka ili izlazu zraka.
Buka tijekom rada.	- Provjerite je li jedinica ugrađena na koso. - Pravilno zatvorite prednju ploču.
Daljinski upravljač ne radi. (Zaslon je taman ili je signal prijenosa preslab.)	- Pravilno umetnite baterije. - Zamijenite slabe baterije.
Jedinica ne radi.	- Provjerite je li iskočio prekidač strujnog kruga. - Provjerite jesu li postavljeni tajmeri.
Jedinica ne prima signal s daljinskog upravljača.	- Provjerite da prijamnik nije zapriječen u prijemu. - Određena fluorescentna svjetla mogu se umiješati sa signalom predajnika. Molimo vas da se obratite ovlaštenom dobavljaču.

Rješavanje problema

Kada...

■ Nedostaje daljinsko upravljanje ili je došlo do kvara



1. Podignite prednju ploču.
2. Pritisnite gumb jedanput za upotrebu u načinu rada AUTOMATSKI.
3. Pritisnite i držite gumb dok se ne oglasi 1 zvučni signal, a zatim ga pustite za upotrebu u prisilnom načinu rada HLAĐENJE.
4. Ponovite 3. korak. Pritisnite i držite gumb dok se ne oglase 2 zvučna signala, a zatim ga pustite za upotrebu u prisilnom načinu rada GRIJANJE.
5. Ponovno pritisnite gumb za isključivanje.

■ Indikatori su previše svijetli

- Za tamnjenje ili vraćanje na tvorničke postavke svjetline indikatora jedinice pritisnite i 5 sekundi držite  .

■ Provedba sezonske kontrole nakon duljeg razdoblja nekorisćenja

- Provjerite baterije daljinskog upravljača.
- Provjerite da nema začepjenja oko ulaza zraka i izlaznih otvora.
- Za odabir načina rada HLAĐENJE/GRIJANJE koristite gumb Auto OFF/ON (Automatsko uključivanje/isključivanje). Nakon 15 minuta rada normalno je da imate sljedeće razlike temperature između ventilacijskih ulaza zraka i izlaza zraka:

HLAĐENJE: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F GRIJANJE: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Jedinice se neće koristiti za dulje vremensko razdoblje

- Uključite način rada GRIJANJE za 2~3 sata za temeljito uklanjanje vlage koja je preostala u unutarnjim dijelovima kako biste spriječili nastajanje plijesni.
- Isključite napajanje i izvucite utikač.
- Uklonite baterije daljinskog upravljača.

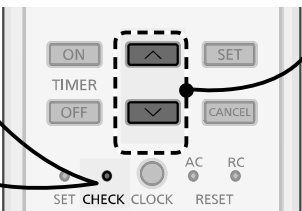
KRITERIJ ZA NEPOZIVANJE SERVISA

ISKLJUČITE NAPAJANJE I IZVADITE UTIKAČ, te potom vas molimo da se pod sljedećim uvjetima obratite ovlaštenom dobavljaču:

- Abnormalna buka tijekom rada.
- Voda/strane čestice su ušle u daljinski upravljač.
- Curenje vode iz unutarnje jedinice.
- Prekidač strujnog kruga učestalo se uključuje.
- Kabel za napajanje postaje neprirodno topao.
- Prekidači ili gumbi ne funkcioniraju pravilno.

Kako dohvatiti kodove pogreške

Ako se jedinica zaustavi i treperi TIMER indikator, koristite daljinski upravljač da dohvatite kod pogreške.

- 
- ① Pritisnite za 5 sekundi
 - ② Pritišćite sve dok se ne oglasi zvučni signal, tepotom zapišite kôd pogreške
 - ③ Za prekid provjere pritisnite za 5 sekundi
 - ④ Isključite jedinicu i pokažite kôd pogreške ovlaštenom zastupniku

• Za određene pogreške, možete ponovno pokrenuti jedinicu za ograničeni rad ako ima 4 zvučna signala kada se rad pokrene.

Dijagnostički prikaz	Kontrola neispravnosti/zaštite
H 00	Nije memoriran nijedan kvar
H 11	Neispravnost komunikacije unutarnje/vanjske jedinice
H 12	Neusporediv kapacitet unutarnje jedinice
H 14	Neispravnost senzora temperature dovodnog zraka unutarnje jedinice
H 15	Neispravnost senzora temperature vanjskog kompresora
H 16	Neispravnost strujnog transformatora vanjske jedinice (CT)
H 17	Neispravnost senzora temperature vanjskog usisa
H 19	Blokada mehanizma motora ventilatora unutarnje jedinice
H 21	Neispravnost rada plutajuće sklopke unutarnje jedinice
H 23	Neispravnost senzora 1 temperature izmjenjivača topline unutarnje jedinice
H 24	Neispravnost senzora 2 temperature izmjenjivača topline unutarnje jedinice
H 25	Neispravnost uređaja za ionizaciju unutarnje jedinice
H 26	Neispravnost negativnih iona
H 27	Neispravnost senzora temperature zraka vanjske jedinice
H 28	Neispravnost 1. senzora temperature izmjenjivača topline vanjske jedinice
H 30	Neispravnost senzora temperature izlazne cijevi vanjske jedinice
H 31	Neispravnost senzora bazena
H 32	Neispravnost 2. senzora temperature izmjenjivača topline vanjske jedinice
H 33	Neispravnost, pogrešan spoj unutarnje/vanjske jedinice
H 34	Neispravnost senzora temperature odvoda topline vanjske jedinice
H 35	Neispravnost nepovoljnog strujanja vode unutarnje/vanjske jedinice
H 36	Neispravnost senzora temperature cijevi za plin vanjske jedinice
H 37	Neispravnost senzora temperature cijevi za tekućinu vanjske jedinice
H 38	Neusklađenost unutarnje/vanjske jedinice (kod marke)
H 39	Neispravna unutarnja radna jedinica ili jedinice u stanju mirovanja

Dijagnostički prikaz	Kontrola neispravnosti/zaštite
H 41	Neispravnost ožičenja ili spoja cjevovoda
H 50	Motor ventilatora je blokiran
H 51	Motor ventilatora je blokiran
H 52	Neispravnost pričvršćenja prekidača lijevo-desno granične sklopke
H 58	Neispravnost unutarnjeg senzora za plin
H 59	Neispravnost eko senzora
H 64	Neispravnost senzora visokog tlaka vanjske jedinice
H 67	Neispravnost tehnologije nanoe
H 70	Neispravnost senzora svjetla
H 71	Neispravnost rashladnog ventilatora istosmjerne struje (DC) u upravljačkoj ploči
H 72	Neispravnost senzora temperature spremnika
H 97	Mehanizam blokade motora ventilatora vanjske jedinice
H 98	Zaštita od visokog tlaka unutarnje jedinice
H 99	Zaštita od zamrzavanja unutarnje radne jedinice
F 11	Neispravnost prebacivanja 4-smjernog ventila
F 16	Zaštita od ukupne radne struje
F 17	Neispravnost zamrzavanja unutarnjih jedinica u mirovanju
F 18	Neispravnost blokiranog suhog kruga
F 87	Zaštita od pregrijavanja kontrolne kutije
F 90	Zaštita kruga korekcije faktora snage (PFC)
F 91	Neispravnost rashladnog ciklusa
F 93	Neispravna vrtnja kompresora vanjske jedinice
F 94	Zaštita od prekoračenja tlaka izlaznog zraka kompresora
F 95	Zaštita od visokog tlaka hlađenja vanjske jedinice
F 96	Zaštita od pregrijavanja modula tranzistora snage
F 97	Zaštita od pregrijavanja kompresora
F 98	Zaštita od ukupne radne struje
F 99	Otkrivanje vršne istosmjerne struje (DC) vanjske jedinice

* Neki kodovi pogreški neće biti primjenjivi za vaš model. Za pojašnjenje posavjetujte se s ovlaštenim dobavljačem.